

Tilaaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112100

Tilausvahvistus Order Confirmation
73071U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1112100

Päivämäärä Date
11.09.2018
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
DOMEX 355MCD

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type
PART DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXX XX XXX

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Tuote Product

Toleranssit Tolerances

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

CUT LENGTHS

SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B

Laji Grade

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuselvitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT	MT
-----------------	---------------------------	-----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----	----

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

060 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

34 11985 23281 021 021

060 10.00 X 1500 X 3000

45 15870 23281 041 041

*** 79 27855

125624



Kontino Oy Ab

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valluutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsitteilyä Käsitteilyä: HAMEENIINNA
Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAABE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaaja Purchaser:
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro - Order No.
1112100

Tilaukavahvistus Order Confirmation
73071U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1112100

Päivämäärä Date
11.09.2018 AMH
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji - Grade
SSAB DOMEX 355MC D

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselvitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Tensile test														Taivutuskoe Bend test		Huom. Nb	Päästö Tempering °C		
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	50	80	200	REH / RM	RM * A5	1	RAZ % 2				3
060	23281 021	TM	32		380				466											32	0.5	
060	23281 041	TM	32		383				466											32	0.5	

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL

K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test			FA %					LE (mm)					Erikoiskokeet Special tests					Huom Nb	Päästö Tempering °C
		K3	°C	1	2	3	Keskisarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskisarvo Average	1	2	3	Keskisarvo Average	K4	°C	1		

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

060 23281 021 135 -020 198 209 199 202
060 23281 041 135 -020 216 209 194 206

K3: 135=CH-V/ISO-V(J), 7.5X10, CENTRE, LONGIT, KV600

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilaukavahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsitteily Käsitelty Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-01101 RAAHEN FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceq	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки %	(*-ppm)									
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI		
23281		060	.19	.058	.01	0.71	.007	.004	.037	.026	.004	.002		

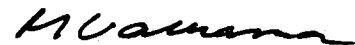
Päivämäärä Date Datum Date Дата

11.09.2018

AMH

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection Испытание и контроль качества
Prüfung und Kontrolle Essais et ContrôleSteel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучают радиации.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative Уполномоченный инспектор
Sachverständiger Inspector autoriséYhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
Kotipaikka Registered Office: HAMMEN, FINLAND FIN-00101 RAAHE FINLANDPuhelin Telephone: 020 5911
0359 205011

Y-tunnus, Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
73071U02	10.09.2018	85275
Customer's order		
1112100		

Consignee

OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer

KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

1112100

Number and description of goods

79 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight

27855 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355108P				
060	10.00 1500	3000	23281 021 14 P001	6	2115
			23281 021 15 P002	6	2115
			23281 021 16 P003	6	2115
			23281 021 17 P004	6	2115
			23281 021 18 P005	5	1760
			23281 021 19 P006	5	1765
			23281 041 12 P007	6	2115
			23281 041 13 P008	6	2115
			23281 041 14 P009	6	2115
			23281 041 15 P010	6	2115
			23281 041 16 P011	6	2115
			23281 041 17 P012	6	2115
			23281 041 18 P013	6	2120
			23281 041 19 P014	3	1060
			*	79	27855
CONSIGNMENT TOTAL			*** 14	79	27855

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number

Date

Loading order number

73071U02

10.09.2018

85275

Customer's order

1112100

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN
72085299

ITEMS
060